

當代兩岸關係研究 05

兩岸新聞採訪交流 之研究（1987-2009）

—從駐點記者角度
看兩岸新聞交流

陳體璜 一著

致知學術出版社 出版發行

當代兩岸關係研究 5

兩岸新聞採訪交流 之研究（1987-2009）

——從駐點記者角度
看兩岸新聞交流

陳愷璜 —— 著

國家圖書館出版品預行編目(CIP)資料

兩岸新聞採訪交流之研究(1987-2009)——從駐點記者角度看兩岸新聞交流 / 陳愷璜著. -- 臺北市：致知學術，民 102.05

面；13×19 公分. -- (當代兩岸關係研究；5)

ISBN 978-986-89490-7-2 (平裝)

1. 兩岸交流 2. 兩岸政策 3. 新聞業

573.09

102008921

當代兩岸關係研究 5

兩岸新聞採訪交流之研究 (1987-2009)

——從駐點記者角度看兩岸新聞交流

作 者／陳愷璜

總 編 輯／戴至中

主 編／吳佩珊

企劃編輯／劉松福

校 對／劉松福

封面設計／張靖滋

美編排版／無私設計 洪偉傑

發 行 人／王志軒

出 版 者／致知學術出版社

公司地址／思行文化傳播有限公司

地 址：台北市重慶南路一段 99 號 11 樓之 6(1107 室)

電 話：(02)23318262

傳 真：(02)23318272

電子郵件：service@tec2c.com

出版日期／民國 102 年 5 月 出版一刷

定 價／新台幣 280 元

目錄

第一章 緒論	7
第一節 研究動機與目的	7
第二節 研究價值	10
第三節 研究方法	12
第四節 小結	22
第二章 文獻探討	25
第一節 守門人理論	25
第二節 議題設定	29
第三節 框架理論	36
第四節 相關研究文獻回顧	46
第五節 小結	108
第三章 兩岸新聞制度與媒體發展之探討	111
第一節 台灣新聞制度發展之討論	113
第二節 台灣新聞媒體發展之討論	120
第三節 中國大陸新聞制度發展之討論	130
第四節 中國大陸新聞媒體發展之討論	140
第五節 小結	155

第四章 兩岸新聞交流發展之探討.....	157
第一節 兩岸新聞交流之發展.....	157
第二節 兩岸新聞交流之變數與困境.....	170
第三節 兩岸新聞交流法令規範.....	174
第四節 兩岸新聞報導之轉變與差異.....	184
第五節 小結.....	205
第五章 結論.....	207
第一節 研究發現.....	207
第二節 研究建議.....	216
參考書目.....	219
附件一 兩岸大事紀要.....	227
附件二 深度訪談提綱與內容摘要紀錄.....	259
附件三 兩岸駐點記者與新聞受訪者相關法令規範.....	291

當代兩岸關係研究 5

兩岸新聞採訪交流 之研究（1987-2009）

——從駐點記者角度
看兩岸新聞交流

陳愷璜 —— 著



摘 要

兩岸新聞交流始自 1987 年 9 月 11 日台灣自立晚報記者李永得與徐璐赴中國大陸採訪，至今已超過 20 年，自 2001 年 2 月 8 日中國大陸新華社首批駐點記者范麗青、郭偉峰來台採訪，真正開啟兩岸新聞記者常態性至對岸駐點進行採訪報導，亦已經過 9 年，而在 2008 年 6 月開放地方媒體來台駐點後，截至 2010 年 10 月，已陸續開放福建東南衛視、福建日報社、廈門衛視及湖南電視台及深圳報業集團等地方媒體來台駐點。在 20 多年的新聞交流過程中，雖偶遇因政治因素影響而時有增減，但整體來看，兩岸無論是學術界或是實務界皆多致力於更為開放、頻繁之互動，期能透過新聞媒體，讓對岸民眾更瞭解彼此的生活與發展而努力。

本研究進行期間，時逢新聞交流開放 20 年之際，及政府

開放中國大陸地方級媒體來台駐點採訪，因此研究者企圖透過文獻分析與深度訪談方式，以駐點記者的角度出發，回顧兩岸新聞互動交流的歷程，以及不同媒體、駐點資歷之記者對於兩岸新聞呈現及新聞交流發展之看法與期待。

研究發現，就兩岸新聞交流發展層面來看，兩岸新聞交流及駐點記者政策開放，有助雙方瞭解彼此，且兩岸記者皆期許未來可以邁向新聞「第四通」，雙方可以採取正面心態、輔導方式、研擬階段性開放政策，積極面對兩岸新聞傳播交流。

從兩岸新聞報導呈現情形來看，研究者發現，不同報業體制形成不同的「主要」守門者和議題設定者，而中國大陸的新聞報導呈現，依其不同媒體屬性與定位逐步展現其特性，但新聞框架並未消除，轉而以更為幽微方式呈現。

綜上所述，研究者建議各界（包含政府單位、媒體界或學術界）能規劃長期之實務與研究駐點參與，期能深入觀察兩岸新聞工作者與新聞產業之面貌，以豐富相關研究及實務互動經驗之累積。

關鍵字：駐點記者、兩岸新聞、新聞交流、台灣新聞制度、中共新聞制度

目錄

第一章 緒論	7
第一節 研究動機與目的	7
第二節 研究價值	10
第三節 研究方法	12
第四節 小結	22
第二章 文獻探討	25
第一節 守門人理論	25
第二節 議題設定	29
第三節 框架理論	36
第四節 相關研究文獻回顧	46
第五節 小結	108
第三章 兩岸新聞制度與媒體發展之探討	111
第一節 台灣新聞制度發展之討論	113
第二節 台灣新聞媒體發展之討論	120
第三節 中國大陸新聞制度發展之討論	130
第四節 中國大陸新聞媒體發展之討論	140
第五節 小結	155

第四章 兩岸新聞交流發展之探討.....	157
第一節 兩岸新聞交流之發展.....	157
第二節 兩岸新聞交流之變數與困境.....	170
第三節 兩岸新聞交流法令規範.....	174
第四節 兩岸新聞報導之轉變與差異.....	184
第五節 小結.....	205
第五章 結論.....	207
第一節 研究發現.....	207
第二節 研究建議.....	216
參考書目.....	219
附件一 兩岸大事紀要.....	227
附件二 深度訪談提綱與內容摘要紀錄.....	259
附件三 兩岸駐點記者與新聞受訪者相關法令規範.....	291

第一章

緒論

在本章中，主要包含研究動機與目的、研究價值，以及研究方法三個小節，旨在呈現研究計畫之源起動機及目的，並說明研究進行所採用之研究方法。

第一節 研究動機與目的

兩岸新聞交流始自 1987 年 9 月 11 日台灣自立晚報記者李永得與徐璐赴中國大陸採訪，至今已超過 20 年，自 2001 年 2 月 8 日中國大陸新華社首批駐點記者范麗青、郭偉峰來台採訪，真正開啟兩岸新聞記者常態性至對岸駐點進行採訪報導（王毓莉，2005），亦已經過 9 年，而在 2008 年 6 月開放地方媒體來台駐點後，截至 2010 年 10 月，已陸續開放福建東南衛

視、福建日報社、廈門衛視及湖南電視台及深圳報業集團等地方媒體來台駐點。在 20 多年的新聞交流過程中，雖偶遇因政治因素影響而時有增減，但整體來看，兩岸無論是學術界或是實務界皆多致力於更為開放、頻繁之互動，期能透過新聞媒體，讓對岸民眾更瞭解彼此的生活與發展而努力。

新聞媒體是兩岸訊息的傳輸管道，不論政治、文化、經濟、軍事訊息，或是相關活動與政策傳遞，兩岸人民想瞭解對岸信息，都須透過新聞媒體得知，因此，媒體在兩岸關係互動間，扮演相當重要的溝通角色（陳思如，2006：2）。

但亦正因新聞媒體為兩岸民眾認識彼此政治、經濟、社會、文化訊息的重要管道之一，且極易受到政治意識形態和宣傳影響有所轉變，甚至是成為政府政策、意識形態宣傳之「傳聲筒」，故較其他文教交流如藝術、體育、宗教，更易受到政治影響，跟隨兩岸政府交流開放、低調、沈潛、熱絡，時而頻繁積極，時而低調冷淡，甚至是暫停相關互動。

回顧兩岸新聞交流演進，雖然過程時而曲折停擺、時而平順成長；時而頻繁積極、時而低調冷淡，整體而言，是自封閉逐步走向開放。但偶隨兩岸政治互動或低調或熱絡，如 1990 年代初期，兩岸關係逐漸融冰，雙方陸續設置溝通平台與機構如海基會、海協會，各項文教經貿交流逐漸開啟、各項辦法規範日益鬆綁，兩岸政府亦陸續開放媒體至對岸採訪、拍片，

或是進行各項學術與實務交流。但隨著 1993 年千島湖事件、1997-1999 年香港澳門回歸與中共領導人權力交接，時有低盪，而在台灣提出兩國論、一邊一國、防禦性公投等政策時，亦明顯減少互動。

在 2001 年 2 月 8 日，台灣陸續開放中國大陸駐點記者來台採訪，增加彼此報導互動機會，亦讓中國大陸民眾有更多管道可以進一步瞭解台灣人文風情，但在 2005 年 4 月 9 日，隨著兩岸政治互動陷入低潮，政府停止開放新華社、人民日報記者來台駐點，直至 2008 年 6 月 30 日，兩岸交流逐漸走向善意互動，才再次開放二家媒體記者來台駐點，並進一步通過讓地方媒體記者來台駐點，盼能透過更多元角度呈現台灣風貌，傳達到更多的中國大陸閱聽眾。

本研究期在新聞交流開放 20 年（兩岸交流大事記詳如附件一）之際，透過文獻分析（含歷年相關研究論述及兩岸官方有關新聞交流之重要談話與文件）與深度訪談（以兩岸駐點記者為主）方式，以駐點記者（含中國大陸與台灣）的角度出發，回顧兩岸新聞互動交流的歷程，以及不同媒體、駐點資歷之記者對於兩岸新聞呈現及新聞交流發展之看法與期待。綜合來說，本研究主要有以下三個目的：

一、探討兩岸新聞交流之重要發展歷程與影響因子。

二、探討兩岸開放駐點記者政策至今，對於新聞交流、

新聞報導之影響性。

- 三、瞭解不同媒體屬性、不同資歷背景之駐點記者對於駐點對岸進行新聞報導與交流之認知與看法，並綜前所述探討未來兩岸新聞交流發展之可能方向與契機。

第二節 研究價值

自 1949 年兩岸分隔至今，兩岸關係發展一直是官方、民間、學術界、實務界關注的焦點。而兩岸新聞報導因其為傳達訊息之重要管道，及可作為政治宣傳的特性，始終是學術界研究重點之一。無論是研究對岸之媒體宣傳方式、單一或不同媒體對議題之呈現方式，或是不同時期之媒體新聞報導轉變，皆為學術界急欲探討瞭解的研究主題。

自兩岸陸續開放駐點記者常駐對岸後，不僅具有促使兩岸新聞傳播交流向前邁進的意義，透過駐點記者親身體驗對岸人文生活、政經社發展，促使少有機會直接面對面接觸之兩岸民眾能夠更加真實的感受到對岸的生活與觀點，有效降低雙方的認知差異。

研究者在兩岸新聞交流至今 20 年，且台灣開放中國大陸駐點記者來台邁入第 9 年，加上 2008 年 12 月，第一批中國大

陸地方媒體來台駐點之際，進行本項研究，期能為實務界、學術界，甚至是政府單位提供一個有關兩岸新聞交流的新方向。

一、對學術界而言：

由於兩岸關係發展平穩或波折，影響台灣政治、經濟、社會發展甚巨，自兩岸分隔以來，不同領域學者皆有針對兩岸關係發展帶來之各領域產業變化，進行詳盡、多元的研究。在新聞傳播領域亦多針對兩岸新聞傳播制度、報導呈現、宣傳輿論手法、新聞組織與工作人員素養等不同面向，進行完整而長期之探討。從早期宣傳輿論戰之研究、針對不同重大議題之新聞呈現手法，直到兩岸新聞組織制度、新聞改革與集團化 / 商業化的比較，以及近期針對駐點記者報導呈現的研究等。

本研究之執行，除探討過去兩岸新聞交流之過程與成果，更希望能從兩岸新聞交流的實際參與者——兩岸駐點記者的角度來觀看這 20 年的交流變化，以及本身參與其中的改變等看法，為兩岸新聞交流研究開啟一個新的思考方向。

二、對實務界而言：

儘管兩岸之間實務交流自開放至今多持續進行，但由於雙方新聞體制、作業模式、新聞編採教育多有不同，導致在採訪過程或是報導呈現上仍偶有誤解和磨擦，因此研究者希望透過研究觀察，以瞭解並呈現雙方在專業作業與語言之差異，降低

在採訪報導與解讀上產生的誤會。

綜上所述，本研究主要期能透過結合完整的文獻收集，以及實際訪談兩岸駐點記者的方式，瞭解雙方作業模式、對於新聞交流與報導呈現之看法，以不同多元面向呈現兩岸 20 年來的新聞交流與報導之轉變，提供學術界、實務界另一種新聞交流思考方向。

第三節 研究方法

在本小節中，主要包含研究之方法、流程與研究限制等部分，以進一步說明研究執行之過程及方式。

壹、研究方法

一、文獻探討

本研究在文獻探討部分主要透過蒐集相關碩博士與專業期刊書籍研究、兩岸政治與新聞交流事件、相關公告辦法規範、領導者與主管機關談話等資料，以助於建構研究主要架構，及初步瞭解兩岸新聞發展之演變，與釐清目前兩岸新聞互動過程中可能遇到的問題，同時更有助於研擬後續深度訪談討論提綱之擬訂。